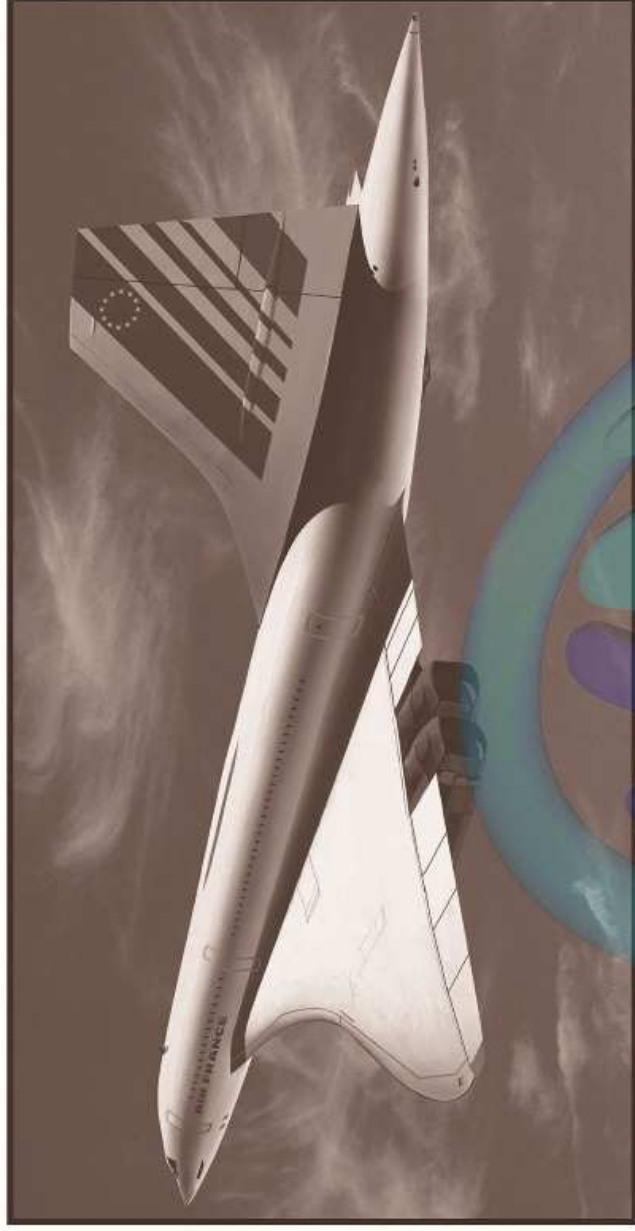




CONCORDE-Set

So jetteten die Concorde-Maschinen fast 30 Jahre mit Überschallgeschwindigkeit durch die Lüfte, bis sie im Juni 2003 aus wirtschaftlichen Gründen in den Ruhestand geschickt wurden. Verantwortlich waren im Wesentlichen rückläufige Passagierzahlen, hohe Flugpreise (Charterpreis pro Flugstunde 30 000, Kraftstoffverbrauch pro Flugstunde 25 680 l, viermal soviel wie ein normaler Jet) und niedrige Auslastung der Maschinen (max. 100 Passagiere). Viele Länder verweigerten die Überfluggenehmigung mit Überschall, einige erteilten keine Landeerlaubnis. Kein Landeverbot hatte sie bei ihrer letzten Landung auf dem Flughafen Karlsruhe/Baden-Baden am 24. Juni 2003. Dort hießen sie nach dem Start vom Pariser Flughafen 'Charles de Gaulle' 25 000 begeisterte Zuschauer Bienvenue = willkommen. Damit wurde die Ära – schneller als der Schall zu fliegen – beendet. Die Königin der Lüfte fliegt zwar nicht mehr, ist jedoch der neue Star und die Attraktion des Auto & Technik Museums Sinsheim.

Mit einer Reisegeschwindigkeit von Mach 2,02 flog die Concorde schneller als all ihre Konkurrenten und reduzierte so die Flugzeit zwischen Europa und den USA auf 50 Prozent!

Als sie im Jahr 1969 zu ihrem Jungfernflug antrat, galt sie aufgrund modernster Flugzeugtechnologie als 'Meilenstein der Geschichte'.

Im März 1976 startete die siebte gebaute Concorde F-BVFB zu ihrem Erstflug in Toulouse. Einen Monat später wurde sie als 'Fox Bravo' in die Air-France-Flotte aufgenommen und bediente viermal wöchentlich die Strecke Paris-Washington. Die US-Fluggesellschaft Braniff verlängerte sie bis nach Dallas/Texas. Dazu leaste Braniff sechs weitere Concorde-Maschinen – vier von Air France und zwei von British Airways mit Braniff-Outfit.

Am 07. 02. 1996 wurde ein Geschwindigkeitsrekord (2 Stunden, 52 Minuten und 59 Sekunden) vom John F. Kennedy-Flughafen in New York nach London Heathrow aufgestellt.

Vom 1. bis 21. September 1988 flog die F-BVFB rund um die Welt und legte dabei in einer Zeit von 39 Stunden und 13 Minuten eine Strecke von 47.572 km zurück. Insgesamt brachte sie es auf 14.771 Flugstunden und 5.473 Flüge!

CONCORDE-Set

Für almost 30 years, the Concorde machines jetted through the skies at supersonic speed before being pensioned off for economic reasons in June 2003. Responsible for this development were in the main the decreasing number of passengers, the high price of flights (charter price per flight hour 30,000, fuel consumption per flight hour 25,680 litres = four times as much as a normal jet) and low revenue (max. of 100 passengers per flight). Many countries refused to give the Concorde permission to fly over their country at supersonic speed and some would not grant her permission to land. However, during her final flight on 24th June 2003 permission to land at the Karlsruhe/Baden-Baden Airport was given.

After taking off from Charles de Gaulle Airport in Paris, some 25,000 enthusiastic fans were waiting at Baden-Baden to bid Concorde 'bienvenue' = welcome. And with it, the age of supersonic flight was brought to a close. Even though the 'Queen of the Skies' no longer takes to the skies, she is still the new star and major attraction at the Car & Technology Museum in Sinsheim.

Achieving a travel speed of Mach 2.02, the Concorde flew faster than her competitors and as a result reduced the flight time from Europe to the USA by a remarkable 50 per cent!

When embarking on her maiden flight in 1969, she was seen as representing 'a milestone in history' on account of her modern aviation technology.

In March 1976 the 7th Concorde built set out on her maiden flight from Toulouse. A month later she was taken into the Air France fleet under the name of 'Fox Bravo' where four times a week she served the

Paris-Washington route. The American airline company Braniff extended the route to include Dallas/Texas. To be able to do so, it leased six further Concorde – four from Air France and two from British Airways, all displaying the Braniff livery.

On 07.02.1996 a speed record (2 hours, 52 minutes and 59 seconds) was set on the route from John F. Kennedy Airport New York to London's Heathrow.

From 1st to 21st September 1988 the F-BVFB flew around the world and during 39 hours and 13 minutes covered a distance of some 47,572 km. In all she clocked up 14,771 flying hours and 5,473 flights!

Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Bauteilen verwendet werden.
Veľiteľz noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes de montage.
 Si prosze heer en cuenta los símbolos indicados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
 Si prosze di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsinstruksene som følger.
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.
 Dana sonraki montaj basamaklarında kullanılmak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi lépések leírásában alkalmazásra kerülnek, végigfigyeltesse.



Kleben
 Glue
 Coller
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Limaa
 Klebning
 Lim
 Клеить
 Przykleić
 kollar
 kollar
 Yapıştırma
 Lepeni
 ragasztani
 Lepiti



Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijmen
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä limaa
 Må ikke klebes
 Ikke lim
 Не клеить
 Nie przyklejać
 un kollar
 Yapıştırmayın
 Nelepit
 nem szabad ragasztani
 Ne lepiti



Klarsichtteile
 Clear parts
 Peças transparentes
 Transparente onderdelen
 Limpier las piezas
 Peça transparente
 Parte trasparente
 Genomsiktliga delar
 Läpirtähtävät osat
 Genomsigtige dele
 Genomsiktige deler
 Прозрачные детали
 Elementy przezroczyste
 διαφανή εξαρτήματα
 Şeffaf parçalar
 Průzračné díly
 áttekinő alkatrészek
 Deli ki se jasno vide



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 No engomar
 Alternado
 Facultativo
 Valitt
 Vaihetehtoisesti
 Etter eget valg
 Valgfritt
 На выбор
 Do wyboru
 eivalukuttakä
 Seçmeli
 Voliteľné
 tetszés szerinti
 način izbire



Abziehenbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even taken weken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Por de molho em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
 Blöt och läst decalerna
 Kosulaa siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
 Overlatingstilbedel vådges i bled og anbringes
 Dyppe bilbed i vann og sett det på
 Погружение картинок в воду и наклеивание
 Zmępkować kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
 βουτήξτε τη χαρτοκόλλα στο νερό και τότε βάλτε το στη
 Cikartmaji suda yumuşatın ve koyun
 Öbörök namoçit ve vodě a umistit
 a matricák vízben beáztatni és felhelyezni
 Preskac potopiti v vodo in zatem nanašati



Please note the following symbols, which are used in the following construction steps.
Nem a b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem para os seguintes passos da construção.
Observed: Nedastående piktogram används i de följande arbetsmomenten.
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βήματα κατασκευής.
 Dbejte prosim na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.
 Prosimo za Vašr pozornost na sledeče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradnje



Kleband
 Adhesive tape
 Devdoid de ruban adhésif
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Fila adesiva
 Nastro adesivo
 Tejp
 Teippi
 Tape
 Tape
 Клейкая лента
 Taśma klejąca
 κολλητική ταινία
 Yapıştırma bandı
 Lepici páska
 ragasztószalag
 Traka z lepilom



Bauteile trocknen lassen
 Laisser sécher les pièces
 Dejar secar las piezas
 Dekar secat os componente
 La delene tørke
 Allow the parts to dry
 Oederdelen laten drogen
 Far asciugarsi i componenti
 Anna osien kuivua
 Låt byggdelarna torka
 Lad komponentene tørre
 Craszi pozostawic do wyschnięcia
 Yapi parçalarını kurumaya bırakınız
 Jednotlivé díly nechte zaschnout
 Αποφύγετε τη χρήση του στεγνωτήρα
 Alkatrészeket hagyja száradni
 Pustite da sestavi deli posušijo
 Дать деталям высохнуть



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Illustrazione delle parti assemblate
 Bilden visar delarna hopsett
 Kuva yhteenliitetyistä osista
 Illustration al sammensatte dele
 Иллюстрация смонтированных деталей
 Rysunek złożonych części
 atekionon των συναρμολογούμενων εξαρτημάτων
 Birleştirilen parçaların şekli
 Zobrazení sestavených dílů
 összeállított alkatrészek ábrája
 Slika sklopljenega dela



zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren
 Add weight for improved stability
 Pour une mise en place correcte alourdir
 Voor evenwicht gewicht aanbrengen
 Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio
 Utilizar um peso para melhor balanceamento
 Per un migliore bilanciamento metterci su un peso
 belasta med en vikt för bättre balansering
 paremmään tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla
 Til bedre afbalancering vedhænges en vægt
 For bedre avbalansering - belast med en vekt
 для лучшего отбалансирования положить груз
 dla lepszego wyównowazenia obciężyc ciężarkiem
 για την καλύτερη αντιστάθμιση τοποθετήστε ένα βάρος
 Daha iyi dengelemek için bir ağırlık koyun
 Za účelem lepšího vyvážení zatížť závažím
 a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehezékkal ellátni
 Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.
 E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
 NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
G: Osservar y siempre tener a disposición este texto de seguridad al lado.
 I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.
 S: Beakta bilagad säkerhetstext och håll den i beredskap.
FIN: Huomioi ja säilytä ohjeet varoitukset.
 DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekt klar til bruk.
 RU: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.
PL: Stosować si' do załączonych karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.
 GR: ποσ έτε τις συντηρη νες υποδείξεις σε άλεια και αλάε τις τοι ώστε να τις χ τε πάντα σε άαή ση άα.
TR: Ekteki güvenli talimatları dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.
 CZ: Dbejte na příložen' bezpečnostní text a mŕjte jej pŕipraven' na dosah.
H: A mellékelt biztons-gi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellepoz-sra készen!
 SL: Priroena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Fem langesittit og inn Egetum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verpönt.
 Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.
 Modelo y sus propiedad de Revell AG/Revell Monogramm Inc. Imbedione illius sunt peneptas por lo ley.
 Forma produsu de la Revell GmbH & Co. KG. e di proprieta della stessa impresa, lo quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.
 Modell on Revell GmbH & Co. KG. veldstoma je ovestoma. Lathovene lathovene talimatov protivno pashovene ovestomale istom.
 Dnsig objekt nro eigen on Revell GmbH & Co. KG. Eitendringing avn illvordige eller gjensett for emlig forpöelse.
 Produktet paven vsmest on Revell GmbH & Co. KG. Nalegato podroboma per zabranjeno pod doloženimi pashovene.
 Modeli, Revell GmbH & Co. KG. limesinin mülkiyeti aittadır ve edilmeye. Kanuna orfın nallier naklimese sıkı edilmeye.
 A forma doložitja je o nalogovog blagovna o Revell GmbH & Co. KG. A kopiranje uporablja se brez dovoljenja blagovne doložitve.
 Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vem vzwagitt door en Egetum von Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootingen worden gerechtelijk vervolg.
 Formas produsida e de proprietade de Revell GmbH & Co. KG. Copias não autorizadas serão processadas judicialmente como delinqmado na lei.
 Modelen lathovene e di Revell GmbH & Co. KG. All kopiering lathovene viljig lagan on uphoveitt.
 Forman er lathovene i Revell GmbH & Co. KG. sam gott har ejendommel. Lovindige efterligninger søgtes.
 Modeli, lathovene e de proprietate de Revell GmbH & Co. KG. Otravovene lathovene talimatov protivno pashovene ovestomale istom.
 H produkci kakovostnosti doložitve.
 Tvor byl vyvren limes Revell GmbH & Co. KG. a je lujm vlastivim. Prof nashovim napodobitím a bude postigovet soudi castov.
 Forma je proizvedena in je vlasnost Revell GmbH & Co. KG. Neovovene kopije bodo pramo kaznjene.

Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben
Required colours

Picturas necessárias
Tras necesarias

Colori necesari
Anchis tinger

Távirálati várt
Du tenger tájékozt bany

Névtérkép tájékozt
Екхондэмакэ хуахэн

Potravné kolory
Αποτορνευμενο χροματα

Gerékli renhver
Potrebne barvy

Szükséges színek
Potrebne barve

A

weiß, glänzend 4

white, glossy
biare, brillant
wit, glansend
blanco, brillante
bianco, brillante
biaro, lucido
vit, blank
alkhonen, kililak
hvít skínende
hvít, blank
белый, блестящий
biały, błyszczący
Λευκό, γυαλιστερό
beyaz, parlak
bela, belak
fener, lénysas
bela, bleskajoca

B

schwarz, matt 8

black, matt
niet, mat
zwart, mat
negro, mate
pieno, fosco
nero, opaco
svart, matt
musta, himmed
svart, matt
svart, matt
чёрный, матовый
czarny, matowy
μωύρο, ματ
siyah, mat
černá, matná
fekete, matt
črna, matt

C

aluminium, metallic 99

aluminium, metallic
aluminium, métallique
aluminium, metallic
aluminio, metalizado
aluminio, metalico
aluminio, metallic
vit, blank
aluminio, metalizado
aluminium, metallic
aluminium, metallic
алюминиевый, металлик
aluminium, metaliczny
αλουμινίου, μεταλλικό
aluminium, metalik
hírlíková, metaliza
aluminium, metall
aluminium, metalik

D

schwarz, seidenmatt 302

black, silny-mat
noir, satiné mat
zwart, zijdenmat
negro, mate seda
pieno, fosco sedoso
nero, opaco seda
svart, sidemat
musta, silkihimmad
svart, sidemat
svart, sidemat
чёрный, шелковисто-матовый
czarny, jedwabisto-matowy
μωύρο, μεταφωτό ματ
siyah, ipek mat
černá, hedvábné matná
fekete, selyemmatt
črna, svila mat

E

eisen, metallic 91

steel, metallic
coloris fer, métallique
ijzerkleurig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metalico
ferro, metalico
eléród, metallic
ferrosvarnen, metalizáló
ferro, metalik
ferro, metalik
стальной, металлик
zelazo, metaliczny
σιδερίου, μεταλλικό
demir, metalik
železná, metaliza
vas, metall
železna, metalik

F

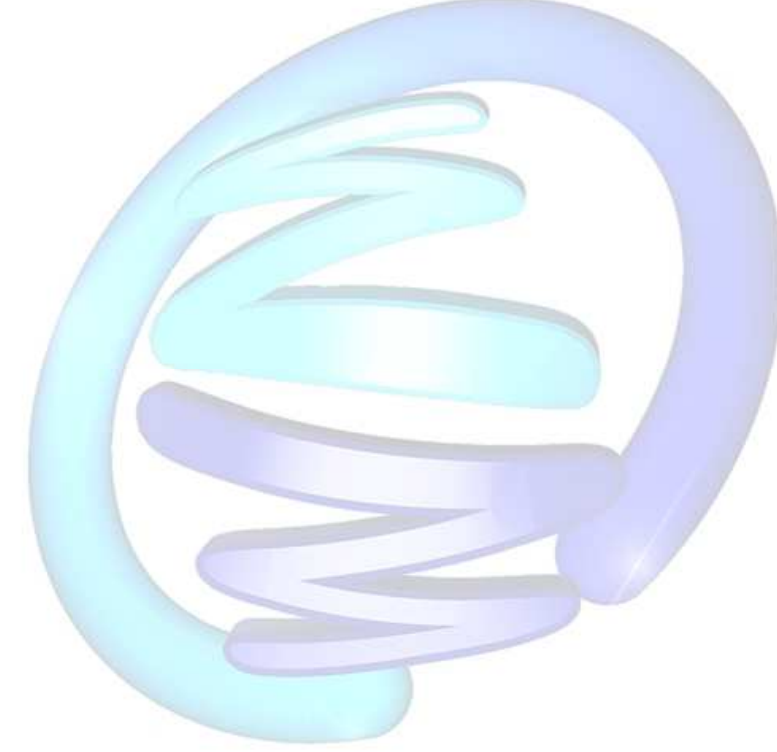
ferroret, seidenmatt 330

lilery red, silny-mat
rouge fer, satiné mat
rood velced, zijdenmat
rojo lugo, mate seda
vermelho vivo, fosco sedoso
rosso luoco, opaco seda
eléród, sidemat
lilavazainen, silkihimmad
lilard, sidemat
lilard, sidemat
стальной-шелковист, метал-
czarny onizny, jedwabisto-mat.
κόκκινο φωτό, μεταφωτό ματ
ates kirmizisi, ipek mat
ohrivé červená, hedvábné matná
tűzpiros, selyemmatt
ogonj rdeka, svila mat

G

luthansa-bla, seidenmatt 350

"luthansa" blue, silny-mat
bleu "luthansa", satiné mat
luthansa blauw, zijdenmat
azul luthansa, mate seda
azul luthansa, fosco sedoso
blu luthansa, opaco seda
luthansa-blå, sidemat
luthansa-silinen, silkihimmad
luthansa-blå, sidemat
luthansa-blå, sidemat
онивий "лутханса", метал-
nieb-"luthansa, jedwabisto-matowy
μπλε luthansa, μεταφωτό ματ
luthansa maivsi, ipek mat
modrá luthansa, hedvábné matná
luthansa-kék, selyemmatt
luthansa plava, svila mat



Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**
"Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden". Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Directservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X, Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.

This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

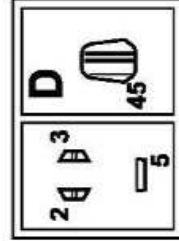
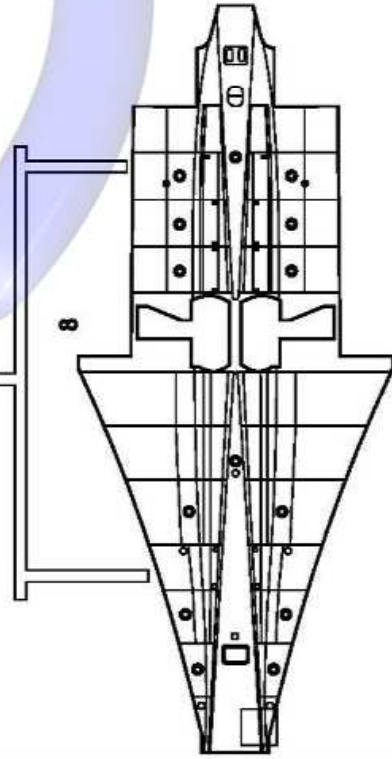
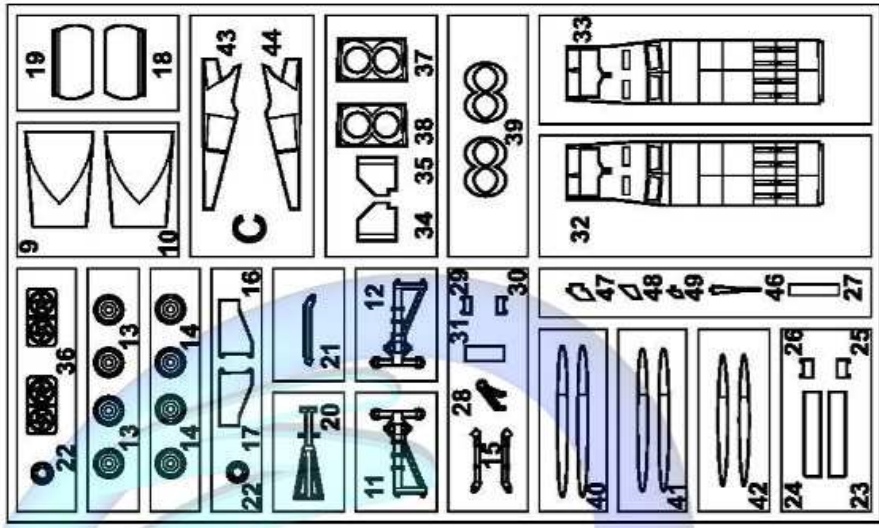
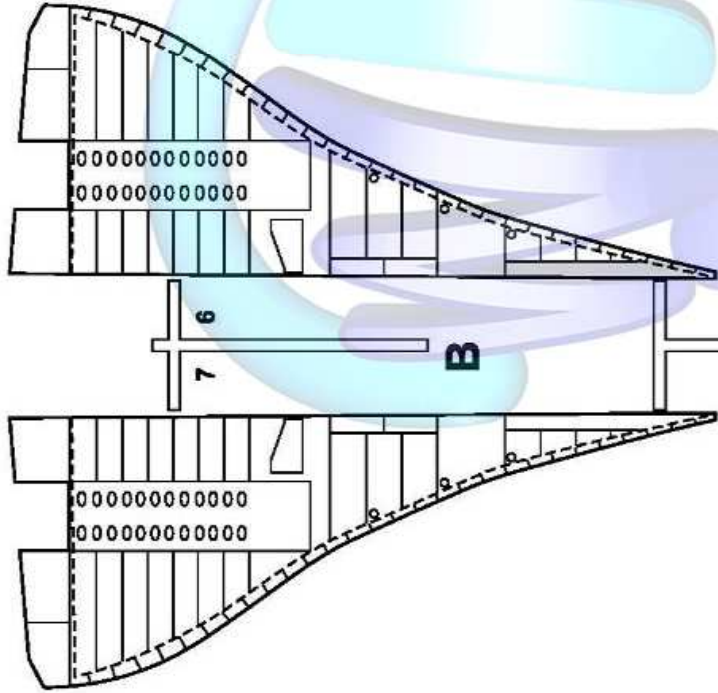
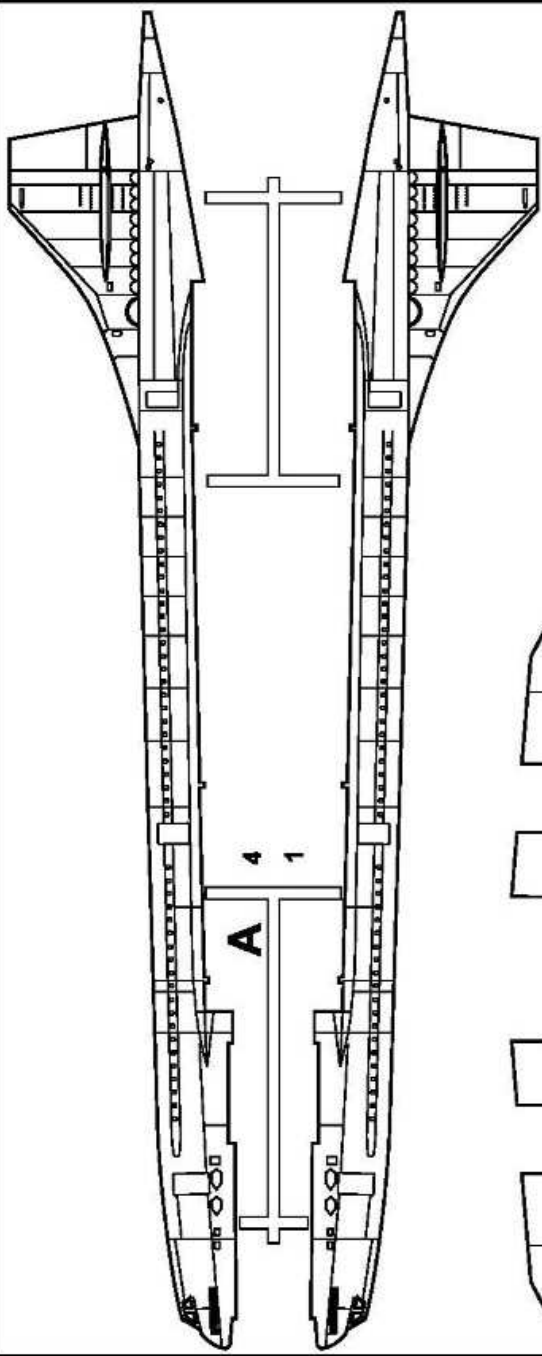
Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

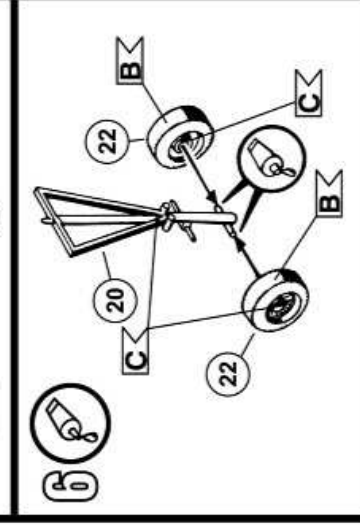
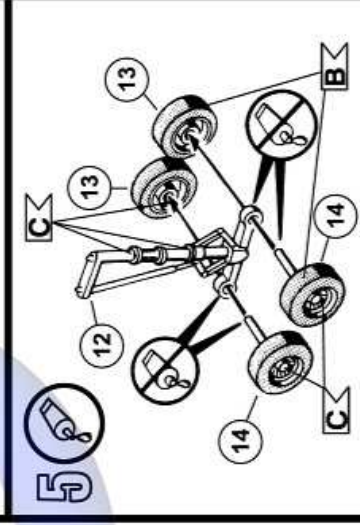
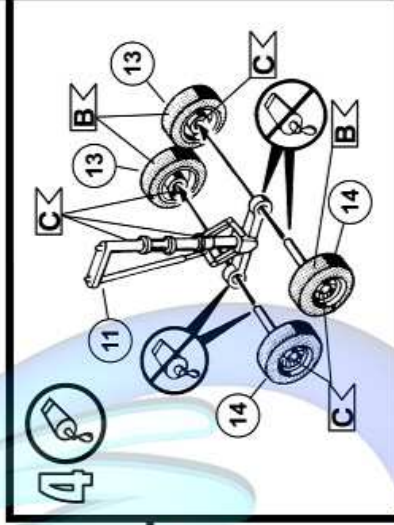
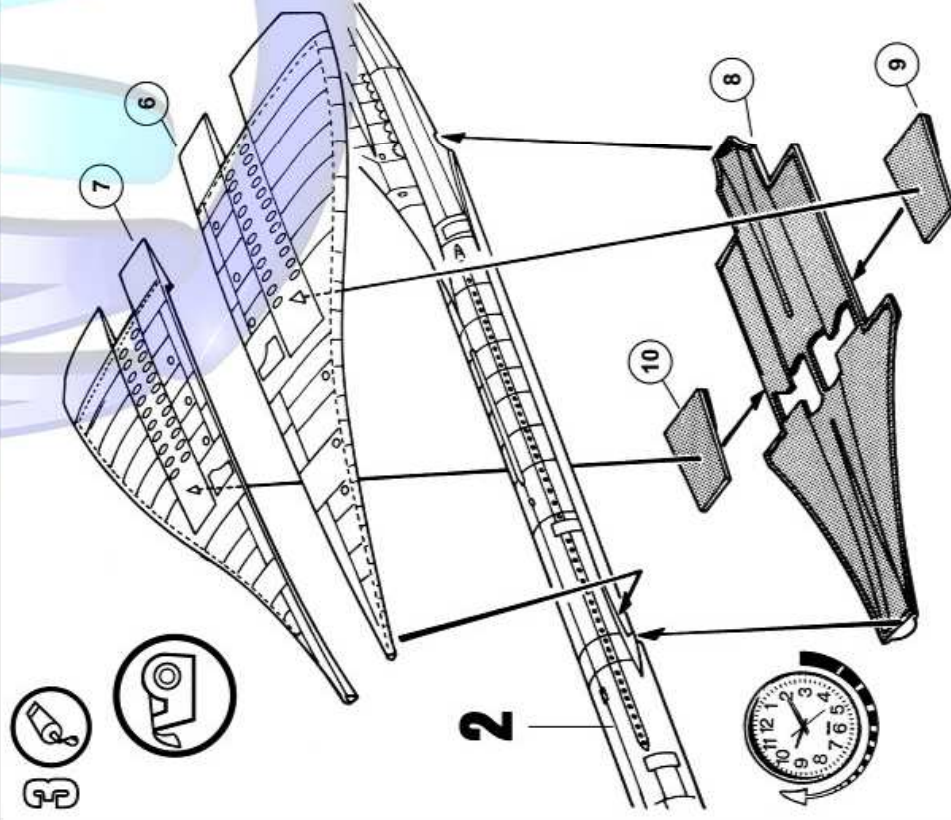
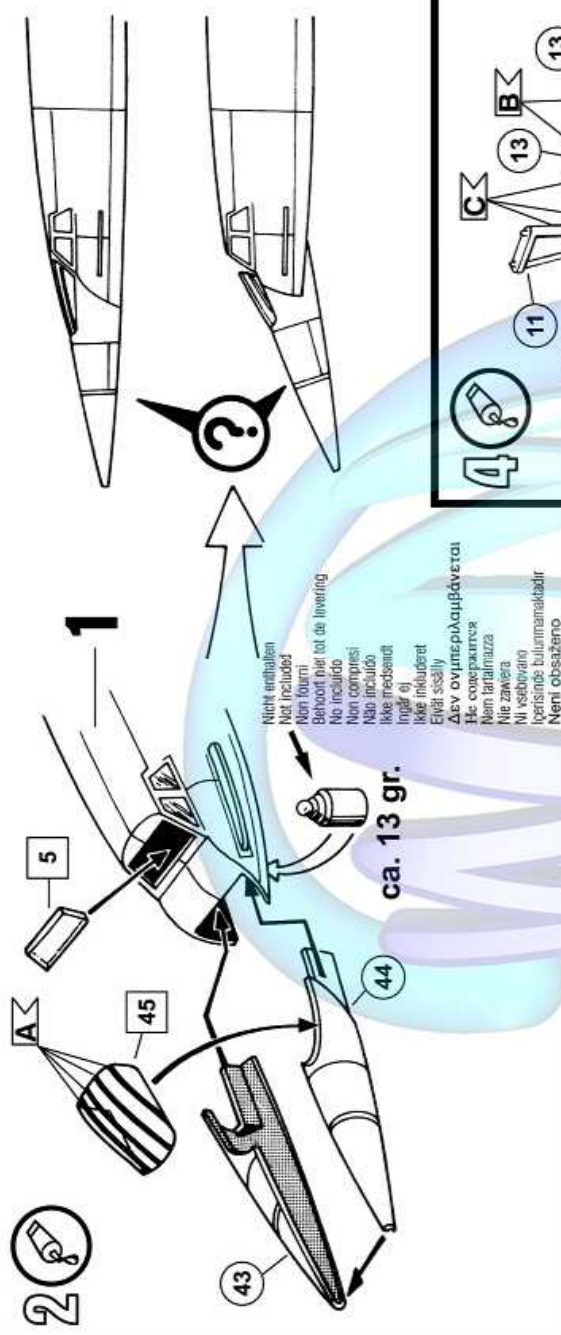
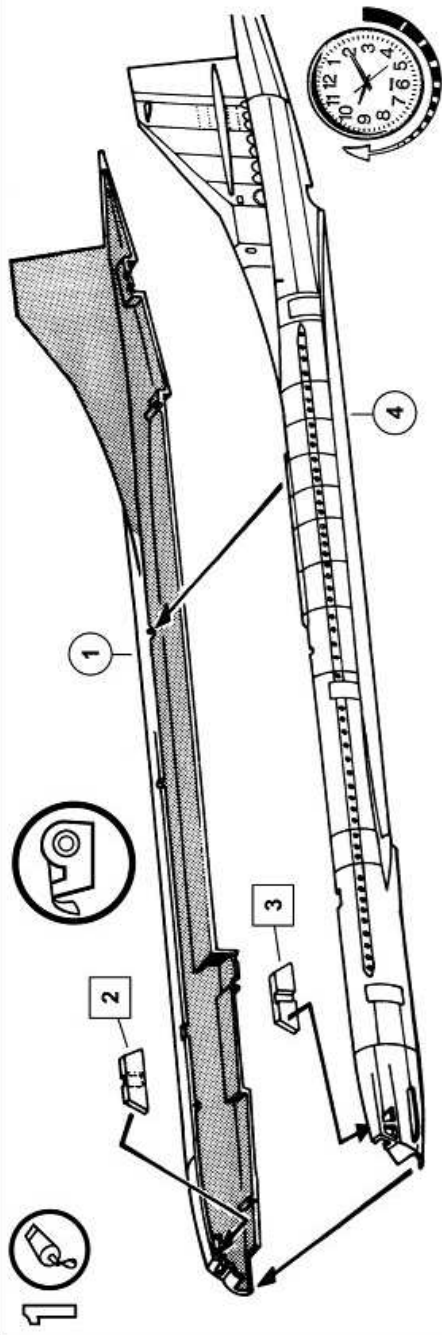
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstrasse 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassenbon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

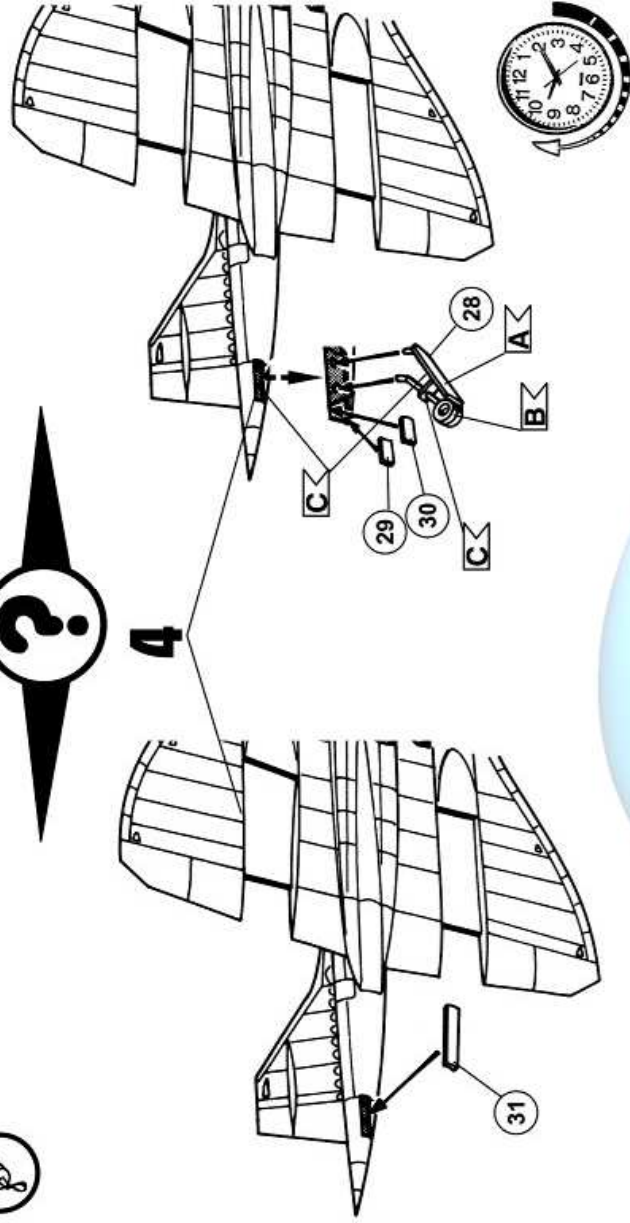




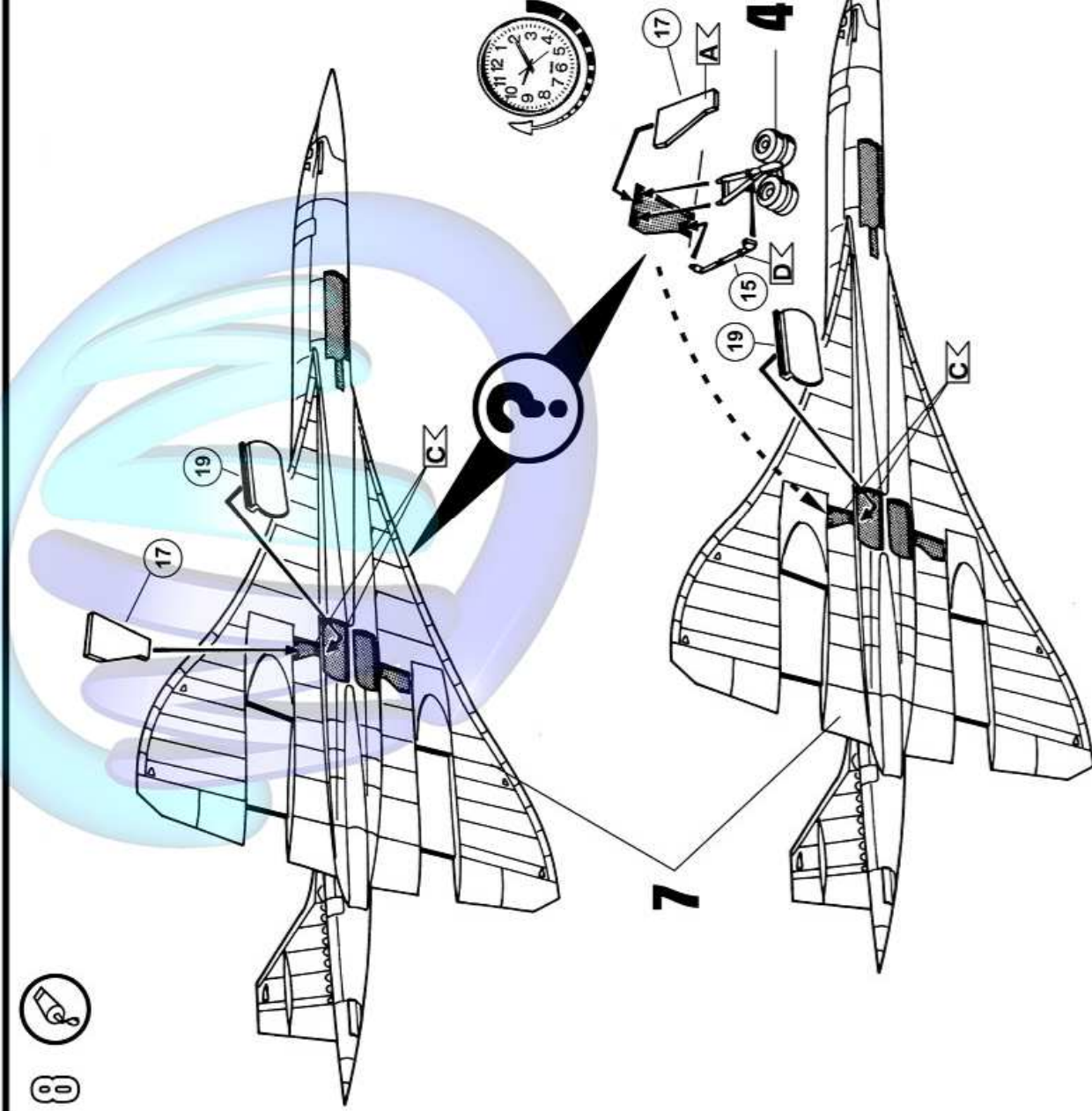
7

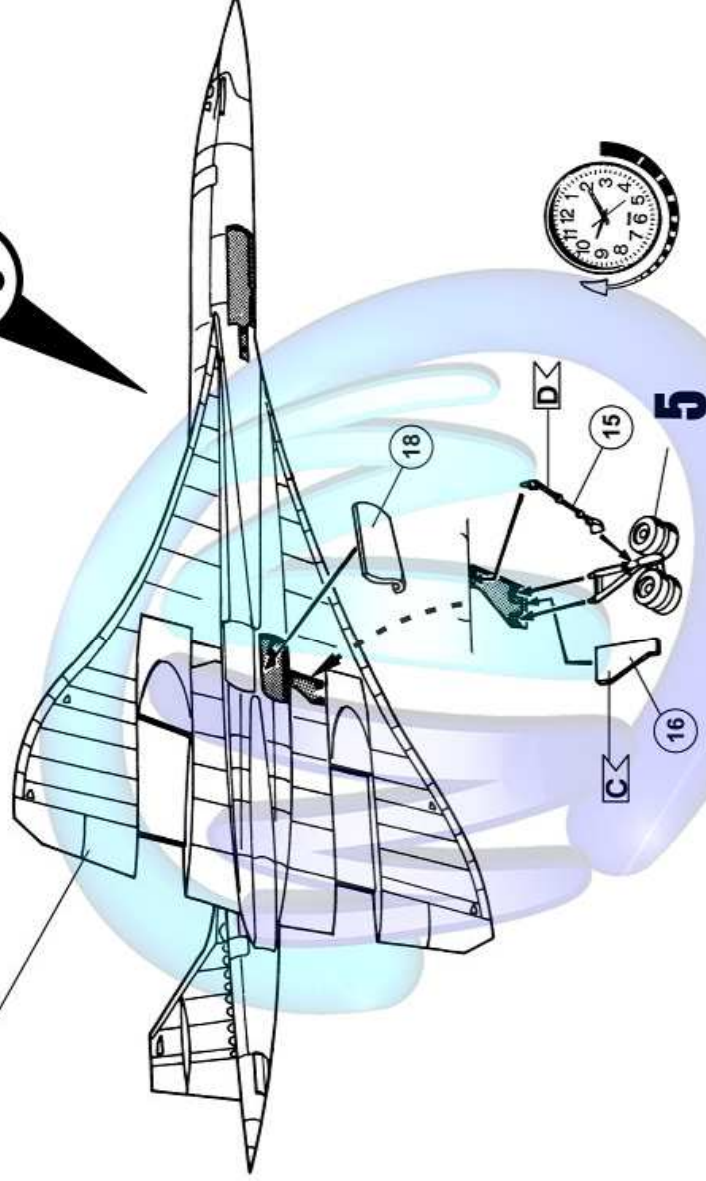
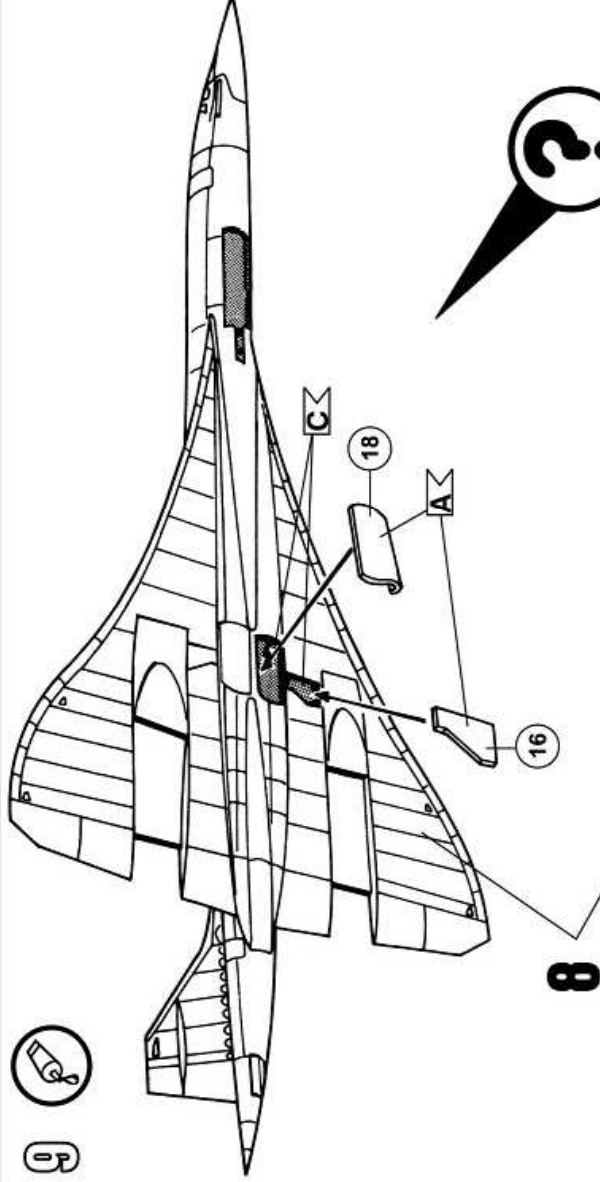
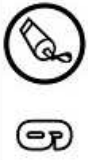


4

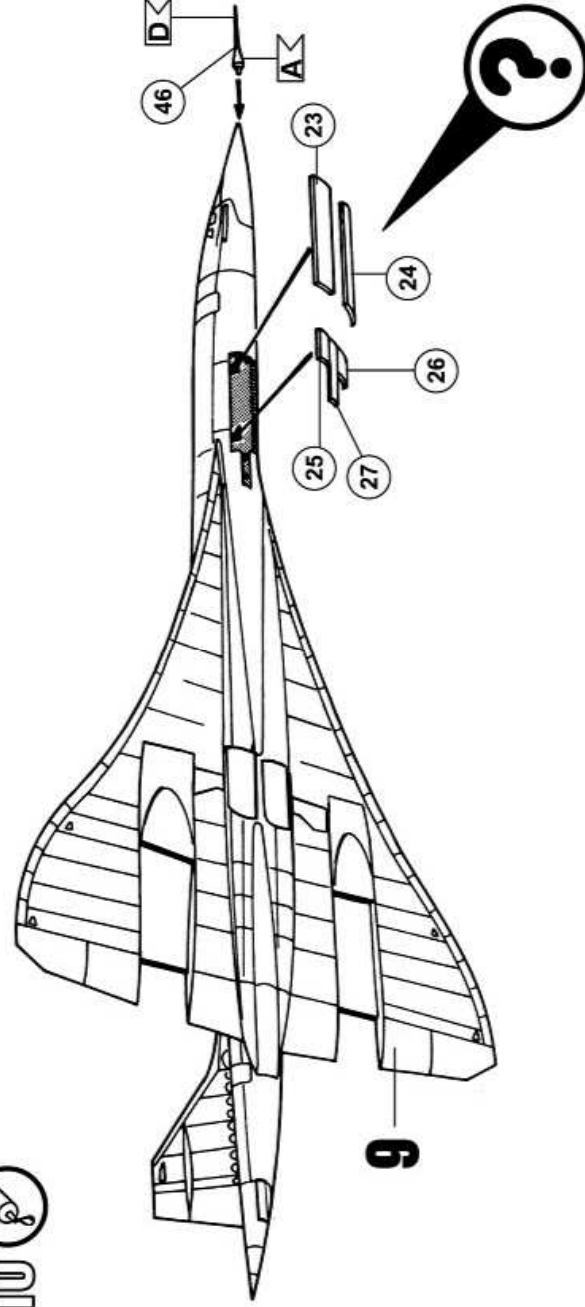


8

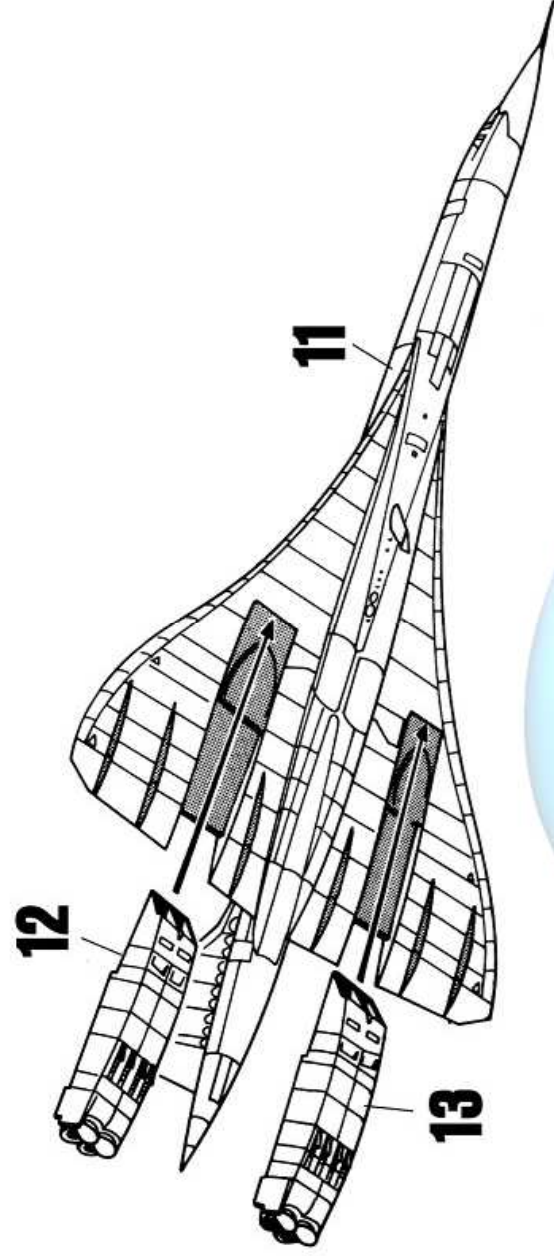




10



14 



15 

